



## Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (\*) du 22 au 26 août 2011

### Articles à la une:

- Le salaire minimum augmentera à partir du 1<sup>er</sup> Octobre.
- La fête nationale du 2 septembre sera l'occasion pour les habitants de Ho Chi Minh Ville de jouir d'un feu d'artifice organisé par le Comité populaire municipal.

### ► A la Une :

**VN – Salaire minimum** : Avec la publication du décret gouvernemental n°70, le salaire minimum du travailleur dans les sociétés locales et étrangères sera augmenté à 1,4 million de dong ou 2 millions de dong/mois suivant les zones géographiques du pays, soit de 300 000 à 650 000 dong de plus que le salaire minimum actuel. Ce décret est applicable du 1<sup>er</sup> octobre 2011 jusqu'au 31 décembre 2012. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 23/08/11-p.2*)

**HCMV – Fête** : A l'occasion de la fête nationale vietnamienne, le Comité populaire municipal organisera le tir des feux d'artifice à 21h00 le 2 septembre au chantier naval *Caric* (arrondissement 2) et au parc *Dam Sen* dans le 11<sup>ème</sup>. (*Tuoi Tre, 23/08/11-p.2*). Pour la même occasion, la direction de la prison Chi Hoa (Hô Chi Minh-Ville) se penche sur l'examen des demandes d'amnistie pour 171 détenus. (*Tuoi Tre, 24/08/11-p.4*)

### ► Politique :

**HCMV – Administration** : Le comité permanent du Parti municipal a choisi d'ajouter l'arrondissement 7 et le district Nha Be dans la liste des arrondissements et des districts à Hô Chi Minh-Ville dans lesquels sera mis en expérimentation le modèle de dirigeant cumulant les fonctions de secrétaire du Parti et de président du Comité populaire. (*Thanh Niên, 23/08/11-p.2*)

La commission d'organisation du Parti municipal a sélectionné, au cours du 1<sup>er</sup> semestre, 36 candidats (28 ouvriers et 8 étudiants) sur les 100 prévus au programme de formation en 2011 des cadres dirigeants issus de la classe ouvrière. (*Tuoi Tre, 24/08/11-p.2*)

**VN – Événement** : Les dirigeants du Parti et de l'Etat se sont rendus à l'hôpital militaire 108 (Ha Noi) pour présenter leurs vœux de longévité au général Vo Nguyen Giap qui fêtera ses 100 ans le 25 août. (*Tuoi Tre, 25/08/11-p.2*)

### ► Relations internationales :

**Etats-Unis/ HCMV – Visite** : Le sénateur américain James Henry Webb, président de la sous-commission de l'Asie de l'Est du Pacifique (relevant de la commission des affaires extérieures du sénat américain) a eu un entretien sur la coopération bilatérale et les problèmes concernant la Mer Orientale avec la présidente du Conseil populaire municipal Nguyen Thi Quyet Tam le 22 août dernier dans le cadre de sa visite au Vietnam. (*Thanh Niên, 23/08/11-p.3*)

**Corée du Sud/VN – Coopération** : La conférence bilatérale sur la coopération anticriminelle est ouverte le 22 août dans la ville de Da Nang sous la présidence du bureau Interpol de la Corée du Sud et du Vietnam. Les participants ont dressé le bilan de leurs activités anti-contrebande, sur le trafic de drogue et l'immigration illégale en Corée du Sud. La communauté vietnamienne en Corée du Sud se chiffre à plus de 100 000 personnes, dont 60% sont des travailleurs expatriés. Les Coréens sont actuellement de 85 000 personnes regroupées dans les grandes villes du Vietnam. (*Saigon Giai Phong, 23/08/11-p.4*)

**Sudan/ HCMV – Diplomatie** : L'ambassadeur de la République du Soudan au Vietnam a inauguré le 25 août son consulat honoraire à Hô Chi Minh-Ville. Mme Tran Uyen Phuong, directrice générale- adjointe du groupe Tan Hiep Phat, est nommée consule honoraire du Soudan à Hô Chi Minh-Ville. (*Nguoi Lao dong, 26/08/11-p.2*)

**Singapour/ HCMV – Escale** : Le bâtiment de guerre de la marine singapourienne *RSS Endurance* a jeté l'ancre au port de Saigon le 25 août pour une escale de 5 jours. (*Tuoi Tre, 26/08/11-p.2*)

## ► Relations franco-vietnamiennes :

**Da Nang – Bourses :** L'organisation *Rencontres Vietnam* a remis 226 bourses d'études *Odon Vallet* d'une valeur de 1,4 milliard de dong aux meilleurs élèves et étudiants des provinces de Da Nang, Quang Nam, Quang Ngai, Binh Dinh et Phu Yen. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 24/08/11-p.9*)

## ► Economie :

**HCMV – IPC :** L'Indice des Prix à la Consommation (*IPC*) de Hô Chi Minh-Ville en août 2011 a augmenté de 0,68% par rapport au mois précédent, soit la hausse la plus faible depuis le début de l'année. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 23/08/11-p.11*)

**VN – Riz :** Selon le ministère de l'Industrie et du Commerce, 65 sociétés ont obtenu jusqu'à présent la licence d'exportation du riz. 4 de ces sociétés sont à capitaux étrangers. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 25/08/11-p.11*)

Le Comité populaire de la province de Dong Thap a approuvé le projet d'investissement de 177 fours de séchage du paddy pour un montant de plus de 200 milliards de dong. Chaque four sera conçu pour une capacité de séchage de 20 à 40 tonnes/fois. A l'heure actuelle, les fours existants dans la province ne peuvent répondre qu'à 30% de la moisson. (*Tuoi Tre, 25/08/11-p.16*)

**HCMV – Electricité :** Une économie de consommation de près de 200 millions de kilowattheures d'électricité a été enregistrée au cours du dernier semestre à Hô Chi Minh-Ville, soit 87 millions de kilowattheures de plus par rapport à la même période de 2010. (*Thanh Niên, 25/08/11-p.2*)

**HCMV – Industrie :** L'usine de lait en poudre *Miraka*, fruit de coopération entre la compagnie des produits laitiers du Vietnam (*Vinamilk*) et la société néo-zélandaise *Miraka Limited*, vient d'être mise en activités en Nouvelle Zélande. Il s'agit du 1<sup>er</sup> projet d'investissement de *Vinamilk* à l'étranger qui contribue 19,3% du capital de l'usine. (*Tuoi Tre, 25/08/11-p.16*)

**HCMV – Exposition :** La 11<sup>ème</sup> édition de l'exposition internationale sur le secteur médico-pharmaceutique est inaugurée le 24 août au centre des expositions internationales, 446 rue Hoang Van Thu (arrondissement de Tan Binh) avec 200 sociétés exposantes. (*Thanh Niên, 25/08/11-p.2*)

**HCMV – Promotion :** La chaîne de supermarchés *Co.opMart* lance du 29 août au 25 septembre son plus grand programme de promotion de l'année avec une réduction allant jusqu'à 50% sur le prix de vente de 1 500 articles. (*Thanh Niên, 25/08/11-encart 10D*)

**VN – Télécommunications :** Dans les perspectives de développement de son réseau et de diversifier ses services de télécommunications, la société *FPT Telecom* vient de signer un accord de coopération avec le groupe hongkongais *PCCCW Global* sur la connexion au réseau *Ethernet*. (*Thanh Niên, 26/08/11-p.2*)

## ► Maux sociaux :

**HCMV – Diplôme :** L'université des Sciences sociales et humaines de Hô Chi Minh-Ville a retiré le diplôme de master en enseignement de l'anglais à un étudiant de la promotion 2002 – 2005 suite à une dénonciation selon laquelle l'étudiant a copié un mémoire déjà remis par un autre étudiant. (*Tuoi Tre, 23/08/11-p.2*)

**HCMV – Délit :** Le tribunal populaire du 12<sup>ème</sup> arrondissement a condamné une fille de 18 ans à 9 mois de prison pour agression d'un policier dans l'exercice de ses fonctions. Elle a giflé un policier routier qui avait sifflé sa mère pour infraction au code de la route. (*Nguoi Lao dong, 24/08/11-p.10*)

**HCMV – Sanction :** Le président du Comité populaire municipal a lancé un avertissement à l'ancien vice-président du Comité populaire du district de Hoc Mon pour relâchement dans la gestion publique. Vers mi-2010, sous son mandat, la société d'investissement et de commerce immobilier *Hoang Hai* a commis des infractions dans des projets immobiliers investis dans ce district entraînant de graves dégâts. (*Tuoi Tre, 25/08/11-p.18*)

**Binh Duong – Faussaire :** La police de la province de Binh Duong a mis la main sur un réseau de falsification de cachets et de documents publics de grande envergure. 4 personnes ont été mises en détention. Selon les 1<sup>ères</sup> déclarations, ces personnes ont commencé à faire de faux diplômes universitaires (notamment ceux de l'université de Commerce Ha Noi, de l'université d'Economie de Hô Chi Minh-Ville et de l'université privée Lac Hong de la province de Dong Nai) et de faux permis de conduire depuis mai 2011 en échange de 2 à 2,5 millions de dong/document. (*Thanh Niên, 25/08/11-p.13*)

## ► Société :

**HCMV – Environnement** : 238 sur 415 entreprises à Hô Chi Minh-Ville ont été amendées au cours des 18 derniers mois pour infraction à l'environnement avec un montant total de plus de 5,8 milliards de dongs d'amende. 2 des sociétés polluantes ont été obligées de cesser leurs activités. (*Thanh Niên, 22/08/11-p.2*)

**HCMV – Mendicité** : Le service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales a échangé avec les services concernés pour régler fondamentalement le problème des mendiants et des personnes sans domicile fixe (sdf) jusqu'en 2015. Plus de 1 000 mendiants et sdf ont été repérés dans le 1<sup>er</sup> arrondissement depuis 2010. (*Tuoi Tre, 23/08/11-p.6*)

**VN – Emploi** : Le comité central de l'association des Jeunes communistes constate une hausse de manque d'emplois chez les jeunes. Cette proportion est passée de 3% en 2008 à 5,6% en 2009 puis à 4,8% au 1<sup>er</sup> semestre 2010 sur plus de 16 millions de jeunes en âge de travail. (*Nguoi Lao dong, 24/08/11-p.6*)

**HCMV – Santé** : Le service de Santé de Hô Chi Minh-Ville a discuté avec les services concernés des mesures contre la maladie « mains-pieds-bouche » à la rentrée scolaire. Une campagne générale de désinfection des crèches et des écoles maternelles est prévue pour le 5 septembre. (*Tuoi Tre, 25/08/11-p.9*)

**Dong Nai – Environnement** : L'association des Paysans de la province de Dong Nai a réceptionné jusqu'à présent 186 dossiers des paysans réclamant à la société *Sonadezi* une indemnité globale de plus de 11 milliards pour les dégâts causés à leurs cultures et élevages en rejetant dans la nature les eaux usées industrielles non traitées. (*Thanh Niên, 26/08/11-p.3*)

## ► Culture :

**HCMV – Peinture** : Le concours international de peinture organisé chaque année dans un des pays-membres du réseau *Global Art* se déroulera cette année au Vietnam. Les éliminatoires auront lieu du 1<sup>er</sup> août au 30 septembre au stade sportif Phu Tho. Les finales sont prévues le 26 novembre 2011. (*Thanh Niên, 22/08/11-p.14*)

**HCMV – Université** : Le comité des Vietnamiens de l'étranger à Hô Chi Minh-Ville a tenu en fin de semaine dernière une conférence sur le recueil d'opinions des Vietkieu pour le programme de rehaussement de la qualité de l'enseignement universitaire pour la période 2011 - 2015. (*Nguoi Lao dong, 22/08/11-p.11*)

**HCMV – Formation** : Le Comité populaire municipal vient d'approuver le plan de formation de 300 docteurs et masters en médecine et en pharmacie pour la période 2011 – 2015. (*Thanh Niên, 23/08/11-p.8*)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :  
*Saigon Giai Phong (Saigon Libéré)* - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong (Le Travailleur)* - Organe des syndicats de HCMV; *Thanh Nien (Les Jeunes)* et *Tuoi Tre (La Jeunesse)* - Union des Jeunes du Vietnam; *Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police)* - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho (Les Femmes)* - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon)* - Union des sociétés commerciales de HCMV; *Saigon Tiep Thi (Saigon marketing)* - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon)* - Service du commerce de HCMV; *Phap Luat (Droit)* - Service Judiciaire de HCMV; *Le Courrier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV..